



La Sarcelle

Bulletin municipal - www.ville.lasarre.qc.ca



À ne pas manquer :

Retour dans l'hôtel de ville ... p. 4

Opportunités résidentielles à saisir! ... p. 4

Quoi faire cet automne? ...p. 5-6-7

Bonne rentrée!

à l'agenda

SEPTEMBRE

Inscription aux activités aquatiques En ligne et à l'aréna Nicol Auto selon les heures d'ouverture en vigueur	À partir du 10 septembre 12 h
Joute Huskies - Foreurs (Fondation Jac) Aréna Nicol Auto	Dimanche 8 septembre 14 h
Joute des Anciens Canadiens (Fondation Dr Jacques-Paradis) Aréna Nicol Auto	Samedi 21 septembre 14 h
4^e édition de la Semaine culturelle des générations Maison de la culture et autres lieux indiqués sur la programmation à venir	23 septembre au 1^{er} octobre
Invitation à découvrir le nouvel hôtel de ville! 13 h à 17 h : Portes ouvertes 17 h à 19 h : Inauguration officielle	Mardi 24 septembre
Café rencontre pour nos retraités Salle du conseil municipal	Mercredi 25 septembre de 13 h à 15 h

OCTOBRE

Semaine des bibliothèques publiques Bibliothèque municipale Richelieu	19 au 26 octobre
Halloween Collecte de bonbons de 16 h à 20 h	Samedi 26 octobre

NOVEMBRE

Expo vente Vernissage le 28 novembre à 17 h, Maison de la culture	28 novembre au 5 janvier
-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

DÉCEMBRE

Tournoi régional Pee-wee des Conquérants Aréna Nicol Auto	6 au 8 décembre
---------------------------------------------------------------------	----------------------------

Rappel de l'échéancier des taxes municipales

4^e versement : 1^{er} septembre

Trois façons d'acquitter votre paiement :

- Par la poste;
- Au guichet de toutes les banques et de la Caisse Desjardins de l'Abitibi-Ouest ou auprès de ces institutions, par Internet;
- En vous présentant à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture en vigueur.

Des reçus sont émis sur demande seulement. En cas de retard, des états de comptes seront envoyés par la poste et des frais seront appliqués.

Consultez le calendrier de nos activités sur



et sur
**L'AFFICHEUR
ÉLECTRONIQUE**

SÉANCES DU CONSEIL

Bienvenue aux séances publiques du conseil municipal qui se tiennent chaque premier mardi du mois à 19 h.

Salle du conseil de l'hôtel de ville
201, rue Principale

Prochaines séances :

3 septembre, 1^{er} octobre, 5 novembre,
3 décembre et 17 décembre (adoption du budget)



Adopté au conseil...

Consultez les procès-verbaux sur notre site Internet dans la section Ville.



Nettoyage du réseau d'aqueduc

Nous procéderons au nettoyage du réseau d'aqueduc du lundi 30 septembre au vendredi 11 octobre. Pendant cette période, le service sera affecté par des baisses occasionnelles de pression. Ces travaux sont également susceptibles de créer de l'eau brouillée dans certains secteurs. Il s'agit de conséquences possibles et normales lors d'un nettoyage du réseau d'aqueduc et il n'est pas nécessaire d'appeler à la Ville pour le signaler.

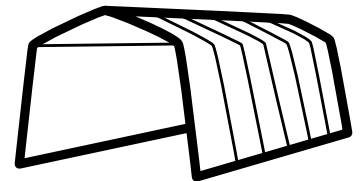
Pendant cette période, nous demandons à la population d'utiliser le moins possible l'eau du robinet et d'apporter une attention spéciale lors de son utilisation, en particulier pour la lessive. Notez que l'eau demeure propre à la consommation pendant la période de nettoyage.

Merci de votre compréhension!

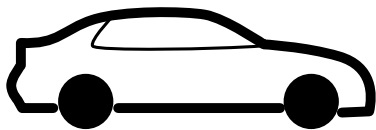
Abris temporaires

Un abri temporaire est une construction ou structure couverte de toile ou de matériau flexible. Cette définition n'inclut pas les abris solaires pour bateau.

- **PÉRIODE AUTORISÉE** : Les abris temporaires sont autorisés du **1^{er} octobre au 15 mai**. En dehors de cette période ils doivent être démontés en totalité.
- **LOCALISATION** : Ils doivent être localisés en totalité sur la propriété privée et à 0,6 m (2 pi) de toute ligne de lot latérale ou arrière, ainsi que d'un trottoir ou d'une bordure de rue.



Stationnement



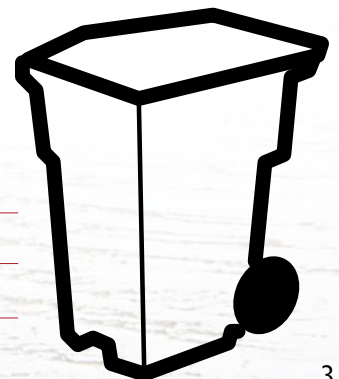
Du 1^{er} novembre au 1^{er} mai inclusivement, il est interdit de stationner dans les rues entre minuit et 7 h ou tel qu'indiqué sur les panneaux. Ce geste permet à notre équipe de maintenir plus efficacement nos rues propres et déneigées. Soyez vigilant, afin de vous éviter un constat d'infraction.



Horaire de collecte modifié

Les jours fériés, il arrive que des changements soient apportés à l'horaire régulier de collecte des bacs dans certains quartiers. Ces collectes pourraient débuter plus tôt qu'à l'habitude. Merci de placer votre bac en bordure de la rue la veille.

Collecte prévue	Horaire modifié	Type de collecte
Lundi 2 septembre	DEVANCÉE : Vendredi 30 août	Déchets
Lundi 14 octobre	DEVANCÉE : Vendredi 11 octobre	Déchets



Programmation aquatique

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche																																														
					9 h-9 h 50 RÉCRÉ'EAU 5-6 Max. 10 Début : 21 septembre	9 h-9 h 30 ANIM'EAU 1-2 (4 mois à 1 ½ an) Max. 14 Début : 22 septembre																																														
19 h-19 h 55 AQUAFORME Max. 18 personnes Début : 23 septembre	19 h-19 h 55 LOCATION PRIVÉE Début : 24 septembre	19 h-19 h 55 AQUAFORME Max. 18 personnes Début : 25 septembre	19 h-19 h 55 ENTRAÎNEMENT SUPERVISÉ Max. 18 personnes Début : 26 septembre	19 h-20 h 30 BAIN LIBRE POUR TOUS Début : 20 septembre	9 h 55-10 h 45 RÉCRÉ'EAU 7-8-9 Max. 10 Début : 21 septembre	9 h 35-10 h 05 ANIM'EAU 3-4 (1 ½ à 2 ½ ans) Max. 14 Début : 22 septembre																																														
20 h-20 h 55 AQUAFORME Max. 18 personnes Début : 23 septembre	20 h-20 h 55 BAIN LIBRE POUR ADULTES Début : 24 septembre	20 h-20 h 55 AQUAFORME Max. : 18 personnes Début : 25 septembre	20 h-20 h 55 Disponible Pour location 65 \$		10 h 50-11 h 40 RÉCRÉ'EAU 10-11-12 Max. 10 Début : 21 septembre	10 h 10-10 h 40 ANIM'EAU 5-6 (2 ½ à 3 ½ ans) Max. 14 Début : 22 septembre																																														
<h2>Session automne 2019</h2> <p>Inscription : 10 septembre dès 12 h jusqu'au 19 septembre pour tous En ligne : www.ville.lasalle.qc.ca En personne : Aréna Nicol Auto Mardi au vendredi de 12 h à 16 h 30</p> <div style="border: 1px dashed white; padding: 5px;"> <p>Nouveaux tarifs</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résidents</th> <th>Non-résidents</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Anim'EAU 1 à 8</td> <td>53 \$</td> <td>80 \$</td> </tr> <tr> <td>Récré'EAU</td> <td>57 \$</td> <td>85 \$</td> </tr> <tr> <td>Aquaforme</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1 cours</td> <td>65 \$</td> <td>97 \$</td> </tr> <tr> <td>2 cours</td> <td>125 \$</td> <td>187 \$</td> </tr> <tr> <td>Entraînement supervisé</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Adulte</td> <td>65 \$</td> <td>97 \$</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="border: 1px dashed white; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Rabais familial enfants :</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>1^{re} inscription</td> <td>Aucun</td> </tr> <tr> <td>2^e inscription</td> <td>Aucun</td> </tr> <tr> <td>3^e inscription</td> <td>50 %</td> </tr> <tr> <td>4^e inscription</td> <td>Gratuit</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="border: 1px dashed white; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Coût des bains libres :</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Enfant :</td> <td>3 \$</td> </tr> <tr> <td>Adulte :</td> <td>4 \$</td> </tr> <tr> <td>Famille :</td> <td>10 \$ (Maximum 2 adultes + 3 enfants)</td> </tr> <tr> <td>Carte enfant :</td> <td>25 \$ (comprends 10 bains libres)</td> </tr> <tr> <td>Carte adulte :</td> <td>35 \$ (comprends 10 bains libres)</td> </tr> <tr> <td>Carte familial :</td> <td>90 \$ (comprends 10 bains libres) Maximum 2 adultes + 3 enfants</td> </tr> <tr> <td>Location piscine :</td> <td>65 \$</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>L'inscription doit être payée avant le début de l'activité. Aucune réservation par téléphone. En cas d'annulation après le premier cours, il n'y a pas de remboursement; nous émettons une note de crédit.</p> <p>Pour tous les cours Anim'EAU, les enfants doivent être accompagnés d'un parent dans l'eau. À partir du cours de Récré'EAU 1, l'enfant est seul dans l'eau.</p> <p>Nous ne sommes pas responsables des pertes et vols à la piscine. Apportez un cadenas.</p>						Résidents	Non-résidents	Anim'EAU 1 à 8	53 \$	80 \$	Récré'EAU	57 \$	85 \$	Aquaforme			1 cours	65 \$	97 \$	2 cours	125 \$	187 \$	Entraînement supervisé			Adulte	65 \$	97 \$	1 ^{re} inscription	Aucun	2 ^e inscription	Aucun	3 ^e inscription	50 %	4 ^e inscription	Gratuit	Enfant :	3 \$	Adulte :	4 \$	Famille :	10 \$ (Maximum 2 adultes + 3 enfants)	Carte enfant :	25 \$ (comprends 10 bains libres)	Carte adulte :	35 \$ (comprends 10 bains libres)	Carte familial :	90 \$ (comprends 10 bains libres) Maximum 2 adultes + 3 enfants	Location piscine :	65 \$	11 h 55-12 h 25 RÉCRÉ'EAU 1 (5 ans et plus) Max.10 Début : 21 septembre	10 h 45-11 h 15 ANIM'EAU 7-8 (3 ½ à 5 ans) Max. 14 Début : 22 septembre
						Résidents	Non-résidents																																													
					Anim'EAU 1 à 8	53 \$	80 \$																																													
					Récré'EAU	57 \$	85 \$																																													
					Aquaforme																																															
1 cours	65 \$	97 \$																																																		
2 cours	125 \$	187 \$																																																		
Entraînement supervisé																																																				
Adulte	65 \$	97 \$																																																		
1 ^{re} inscription	Aucun																																																			
2 ^e inscription	Aucun																																																			
3 ^e inscription	50 %																																																			
4 ^e inscription	Gratuit																																																			
Enfant :	3 \$																																																			
Adulte :	4 \$																																																			
Famille :	10 \$ (Maximum 2 adultes + 3 enfants)																																																			
Carte enfant :	25 \$ (comprends 10 bains libres)																																																			
Carte adulte :	35 \$ (comprends 10 bains libres)																																																			
Carte familial :	90 \$ (comprends 10 bains libres) Maximum 2 adultes + 3 enfants																																																			
Location piscine :	65 \$																																																			
					13 h-13 h 55 BAIN LIBRE POUR TOUS Début : 21 septembre	11 h 20-12 h RÉCRÉ'EAU 4 Max. 10 Début : 22 septembre																																														
					14 h-14 h 40 RÉCRÉ'EAU 2 (5 ans et plus) Max.10 Début : 21 septembre	12 h 45-13 h 40 BAIN LIBRE POUR TOUS Début : 22 septembre																																														
					14 h 45-15 h 25 RÉCRÉ'EAU 3 (5 ans et plus) Max. 10 Début : 21 septembre	13 h 45-14 h 25 RÉCRÉ'EAU 3 (5 ans et +) Max. :10 Début : 22 septembre																																														
					15 h 30-16 h 10 RÉCRÉ'EAU 4 Max. 10 Début : 21 septembre	14 h 30-15 h 10 RÉCRÉ'EAU 2 Max. 10 Début : 22 septembre																																														
					16 h 15 à 17 h 15 Disponible Pour location 65 \$	15 h 15-15 h 55 RÉCRÉ'EAU 1 Max. 10 Début : 22 septembre																																														
						16 h à 17 h Disponible Pour location 65 \$																																														



| ARTS

26 septembre au 3 novembre 2019

Portées d'ombres

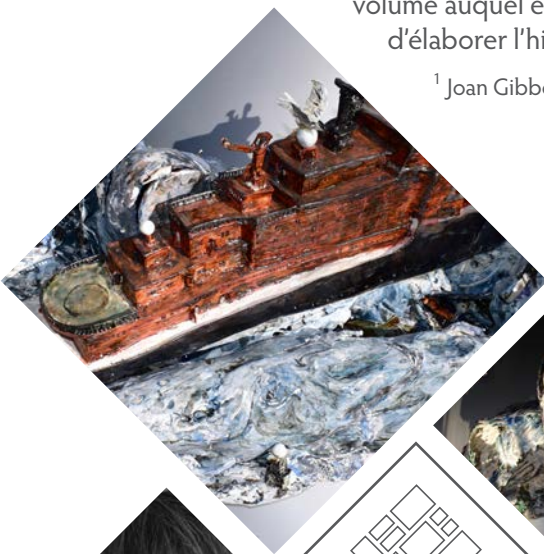
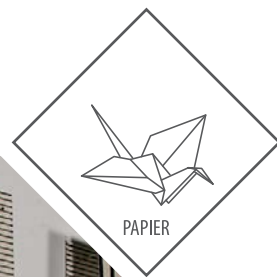
Hélène Latulippe

Montréal

Sa proposition s'inscrit dans la continuité de ses réflexions sur la mémoire. *Portées d'ombres* aborde la mémoire émotive, celle qui a inspiré Proust et que Gibbons qualifie d'agent de l'imagination¹. Les deux premières parties ont été présentées à Montréal en 2015 et 2016. Dans cette recherche, elle s'attarde principalement sur la réminiscence des lieux. Elle en recueille entre ses lignes la charge émotive emmagasinée dans une structure, naturelle ou construite, pour illustrer le concept de la fabulation et de la distorsion du souvenir.

Elle poursuit ce travail d'impressions et de plis et en propose les résultats. Ses grands formats s'étendent en un discours simple. Matrice et support sont issus de matériaux destinés à d'autres usages que l'impression, offrant un volume auquel elle s'adapte pour occuper les murs et l'espace. Au spectateur d'élaborer l'histoire.

¹ Joan Gibbons, *Contemporary Art and Memory*, I.B.Tauris 2007, p.3



14 novembre 2019 au 12 janvier 2020

Source et ressource

Lisa Creskey

Chelsea

Dans une installation surréaliste de porcelaine et de bois, l'exposition *Source et ressource* s'inspire d'images du monde naturel et de documents d'archives pour explorer comment les forces économiques influencent la culture et la société. Dans notre climat fluctuant actuel d'enjeux liés au travail et à l'environnement, cette exposition cherche à mettre en valeur les détails visuels et les expériences de l'histoire industrielle de notre existence contemporaine. Ces expériences sont mises en contraste et en parallèle avec l'imagerie du monde naturel en apportant cette expérience dans le domaine de l'imagination. Pour cette exposition solo, l'artiste développera de nouvelles œuvres basées sur ses projets en cours sur ce thème.

Cette exposition d'installation *Source et ressource* comprendra des éléments de quatre expositions précédentes sur le thème des ressources naturelles et de la main-d'œuvre, ainsi que de nouvelles œuvres en développement. Les œuvres elles-mêmes sont des sculptures construites sous forme de dioramas et montées sur des piédestaux et des murs. L'œuvre est fabriquée à la main en porcelaine. Certaines des constructions sculptées à plusieurs niveaux comporteront de petites ouvertures à travers lesquelles le spectateur pourra voir l'intérieur de l'œuvre. En regardant à travers l'ouverture, la perspective de l'observateur est changée : l'échelle de l'observateur a changé par rapport à l'œuvre. L'aspect sculptural de l'œuvre travaille avec les images pour mettre en valeur ou isoler des aspects particuliers de l'imagerie et participe ainsi au processus de narration avec la surface peinte. Certains des supports seront coupés à la main à partir de panneaux de bois et brûlés.

**Il est possible d'accéder au Centre d'art en tout temps
durant les heures d'ouverture de la Maison de la culture. C'est gratuit!**

PROGRAMMATION SPECTACLES AUTOMNE 2019

THÉÂTRE LILIANNE-PERRAULT MAISON DE LA CULTURE 195, RUE PRINCIPALE, LA SARRE

Vendredi 27 septembre, 19 h
LES GRANDS EXPLORATEURS,
LA CROATIE
22 \$ pour tous
Mise en vente : mardi 3 septembre



Vendredi 11 octobre, 20 h
GABRIELLA
27 \$ pour tous
Mise en vente : mercredi 4 septembre



Jeudi 31 octobre, 20 h
SAM TUCKER
27 \$ pour tous
Mise en vente : jeudi 5 septembre



PASSEPORT CLASSIQUE 5 concerts pour 90 \$ (adulte) et 50 \$ (étudiant)

En vente du 1^{er} septembre au 9 octobre
à la Maison de la culture et auprès
du comité des Jeunesses musicales

Mercredi 9 octobre, 19 h 30
Théâtre Lilianne-Perrault
ENSEMBLE AIGUEBELLE



JEUNESSES MUSICALES DU CANADA
Mercredi 6 novembre, 19 h 30
Théâtre Lilianne-Perrault
JONCTIONS – PIANO & VIOLON



JEUNESSES MUSICALES DU CANADA
Mercredi 4 mars, 19 h 30
Théâtre Lilianne-Perrault
PLAISIR D'AMOUR – PIANO ET SOPRANO



LE NOZZE DI FIGARO

JEUNESSES MUSICALES DU CANADA
Mercredi 1^{er} avril, 19 h 30
Salle Desjardins
OPÉRA LES NOCES DE FIGARO



Samedi 25 avril, 20 h
Salle Desjardins
L'OSR, LE VIOLONCELLISTE
STÉPHANE TÉTREAU ET
SON STRADIVARIUS



Jeudi 21 novembre, 20 h
TOUT INCLUS (THÉÂTRE DOCUMENTAIRE)
Salle Desjardins
Régulier : 27 \$ Étudiants et 65+ : 23 \$
Mise en vente : mardi 1^{er} octobre, Journée nationale des aînés
Du producteur de « J'AIME HYDRO »!



SALLE DESJARDINS

500, RUE PRINCIPALE, LA SARRE

Jeudi 19 septembre, 20 h

LOUIS-JOSÉ
HOUDE
« PRÉFÈRE NOVEMBRE »
53\$ pour tous
Mise en vente : mardi 11 juin



Samedi 28 septembre, 20 h

RENÉE MARTEL
« COWGIRL »
Mise en vente :

Spectacle annulé



Vendredi 4 octobre, 20 h

LE DERNIER SACREMENT
AVEC DENIS BOUCHARD
Régulier : 38 \$ Étudiants et 65+ : 33 \$
Mise en vente : jeudi 13 juin



Mercredi 23 octobre, 20 h

PHILIPPE BOND
« MERCI »
Régulier : 49 \$ Étudiants et 65+ : 42 \$
Mise en vente : vendredi 14 juin



Jeudi 7 novembre, 20 h

FRANCOIS BELLEFEUILLE
« LE PLUS FORT AU MONDE »
Régulier : 52 \$ Étudiants et 65+ : 45 \$
Mise en vente : mardi 18 juin



Jeudi 14 novembre, 20 h

FRANCOSTALGIE
LA REVUE MUSICALE FRANCE-QUÉBEC 1965-1995
Régulier : 50 \$ Étudiants et 65+ : 43 \$
Mise en vente : mercredi 19 juin



Mercredi 20 novembre, 20 h

GUYLAINE TANGUAY
« 3764 ELVIS PRESLEY BLVD »
Régulier : 38 \$ Étudiants et 65+ : 33 \$
Mise en vente : jeudi 20 juin



Vendredi 29 novembre, 20 h

VIRGINIE FORTIN
« DU BRUIT DANS LE COSMOS »
Régulier : 35 \$ Étudiants et 65+ : 30 \$
Mise en vente : vendredi 21 juin



Vendredi 6 décembre, 20 h

ALEX PERRON
« ALEX, TON COACH DE VIE AMOUREUSE »
Régulier : 33 \$ Étudiants et 65+ : 28 \$
Mise en vente : mardi 25 juin



BILLETTERIE

En ligne : www.ticketaccés.net
À la Maison de la culture : 195, rue Principale
Heures d'ouverture : Lundi - fermé
Mardi et mercredi de 9 h à 12 h et 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi de 12 h à 20 h
Samedi et dimanche de 10 h à 15 h

*Aucune vente par téléphone. Les mises en vente débutent à 13 h.





Comment nous joindre?

Hôtel de ville
201, rue Principale
La Sarre (Québec) J9Z 1Y3

819 333-2282

Dès le 3 septembre :

Hôtel de ville
Lundi au vendredi
8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

Aréna Nicol Auto
(bureaux administratifs)
Lundi : Fermé
Mardi au vendredi : 12 h à 16 h 30

Maison de la culture
Lundi : fermé
Mardi et mercredi : 9 h à 12 h
13 h à 17 h
Jeudi et vendredi : 12 h à 20 h
Samedi et dimanche : 10 h à 15 h

www.ville.lasarre.qc.ca
info@ville.lasarre.qc.ca

Urgence
TRAVAUX PUBLICS

1 866 943-1286

Ce bulletin municipal est publié pour la troisième fois en 2019 par la Ville de La Sarre. Il est distribué gratuitement à chaque adresse civique.

Tirage : 4 250

Graphisme : Griffonne




Impression : Impression Plus La Sarre

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

En congé!

**Les services municipaux
seront fermés :**

Fête du travail, 2 septembre
Action de grâce, 14 octobre

-  Ville de La Sarre
-  Ville de La Sarre – Culture, patrimoine et tourisme
-  Ville de La Sarre – Loisir, sport et vie communautaire